

# Simmentaler Anzeiger

Nr. 24 Donnerstag, 13. Juni 2024 | 128. Jahrgang | Verlag Ilg AG Wimmis | 033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch | simmentaleranzeiger.ch

## Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 15./16. Juni 2024

### Ärztlicher Notfalldienst

Obersimmental, Saanenland

Dr. Maier, Zweisimmen 033 722 31 31

Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen

Medphone (CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):

24h/365 Tage im Jahr geöffnet.

Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)

Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtsklinik Maternité Alpine

Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91

(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental Saanenland

058 636 90 00

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die

Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental

Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht

werden kann, erfahren Sie die Nummer des

diesthabenden Notfallzahnarztes über

058 636 00 00 (Spital Thun).

### Tierärztlicher Notfalldienst

Grosstiere

Alpenpraxis Simmental 079 170 44 44

Kleintiere

Bergpraxis Animal, Saanen 033 748 08 58

Niedersimmental

Gross- und Kleintiere

Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

SPITEX SAANE - SIMME

Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen

Gsteig, Lauenen, Saanen

Tel. 033 828 32 20

info@spitexsaane-simme.ch

SPITEX SIMME

Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach

Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN AG

Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

Tel. 033 226 50 50

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37

Adelboden, Aeschi, Krättigen, Frutigen, Kandersteg,

Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

## Kanton Bern

### Eröffnung Testament

Frau Esther Bieri geb. Maurer, geb. 14.6.1949, von Schangnau BE, verwitwet, wohnhaft gewesen Hauptstrasse 20, 3752 Wimmis, ist am 15.4.2024 verstorben. Die Erblasserin hat ein eigenhändiges Testament vom 15.11.2021 hinterlassen mit Aufhebung der gesetzlichen Erbfolge und Erbeneinsetzung. Dieses Testament liegt bei Notarin Nora Keller Kolb, Oberlandstrasse 5, 3700 Spiez, zur Einsichtnahme durch die gesetzlichen Erben der Erblasserin auf. Einsprachen sind bei der unterzeichnenden Notarin bis am 11. Juli 2024 schriftlich einzureichen. Spiez, 29. Mai 2024

Nora Keller Kolb, Notarin

### Ersatzwahlen Kommissionen

Infolge Demissionen in der Volkswirtschaftskommission, hat der Gemeinderat zum vakanten Sitz am 23.4.2024 Ersatzwahlen durchgeführt.

In die Kommissionen wurde per 1.7.2024 neu gewählt:

#### Volkswirtschaftskommission

- Gobeli Lukas, 1976, selbständiger Baggerunternehmer, Steineren-Strasse 17 (SVP)

Gemeinderat Zweisimmen

ZWE-24K69GD

## Boltigen

### Verordnung zum Friedhof- und Bestattungsreglement

Der Gemeinderat Boltigen hat am 4. Juni 2024 die neue Verordnung zum Friedhof- und Bestattungsreglement erlassen. Diese Verordnung tritt, vorbehaltlich allfälliger dagegen erhobener Beschwerden, am 1. Juli 2024 in Kraft. Die Verordnung kann bei der Gemeindeverwaltung in der Zeit vom 14. Juni bis 15. Juli 2024 eingesehen werden.

Gegen den Beschluss des Gemeinderats kann innert 30 Tagen ab Publikation Beschwerde beim Regierungsstatthalter Obersimmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstr. 9, 3792 Saanen, erhoben werden.

Gemeinderat Boltigen

BOL-24URTD

## Diemtigen

### Ortsplanungsrevision; öffentliche Mitwirkung

Der Gemeinderat bringt gestützt auf Art. 58 des Baugesetzes des Kantons Bern vom 9. Juni 1985 die Ortsplanungsrevision zur öffentlichen Mitwirkung auf.

Die Unterlagen liegen vom 13. Juni 2024 bis und mit 8. Juli 2024 in der Bauverwaltung öffentlich auf und können während der Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Die Unterlagen sind ebenfalls online unter [www.diemtigen.ch](http://www.diemtigen.ch) verfügbar.

Zusätzlich findet am Donnerstag, 13. Juni 2024 um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Oey, eine öffentliche Informationsveranstaltung statt.

Während der Mitwirkungsfrist kann jedermann schriftlich und begründet Einwendungen erheben und Anregungen unterbreiten. Die Eingaben sind an die Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, 3753 Oey, zu richten.

Der Gemeinderat dankt für das Interesse und die aktive Mitarbeit.

DIE-246Y2V9

## Wimmis

### Einladung zur Präsidentenkonferenz

Donnerstag, 13. Juni 2024, 20.00 Uhr, Aula Chrümig

#### Traktanden:

- Veranstaltungskalender 1.12.2024 – 30.11.2025
- Bundesfeier/Wimmis-Märit
- Information zukünftige Grossanlässe
- Verschiedenes

Zur Präsidentenkonferenz eingeladen sind die Präsidenten der Wimmiser Vereine sowie aller gemeinnützigen oder öffentlich-rechtlichen Organisationen. Bei Verhinderung ist eine Vertretung möglich. Anlässe für den Veranstaltungskalender können schriftlich, per Mail oder spätestens an der Konferenz angemeldet werden.

WIM-24K6V42

### Beschlüsse Gemeindeversammlung 6. Juni 2024

Die Versammlung hat die Gemeinderrechnung 2023 mit grossem Mehr genehmigt. Die Versammlung hat das revidierte Gebührenreglement einstimmig genehmigt. Es tritt per 1. Juli 2024 in Kraft.

Die Versammlung hat die Gewässerplanungsplanung einstimmig genehmigt. Die Änderungen treten nach der Genehmigung durch den Kanton in Kraft.

WIM-24VF0M3

## Spiez

### Erweiterung Schulanlage Spiezmoos

#### Öffentliche Ausstellung der Arbeiten aus dem Studienauftrag

Die Schule Spiezmoos braucht dringend mehr Raum. 2022 wurde ein Konzept erarbeitet, wie dies im Grundsatz geschehen soll. Die Gemeinde Spiez führte in der Folge im Frühjahr 2024 einen Studienauftrag mit fünf Bearbeitungsteams durch. Diese Arbeiten wurden Ende April 2024 durch ein Fachgremium juriiert und werden nun öffentlich ausgestellt.

Ausstellung der Beiträge beim Gemeindezentrum Lötschberg, Bürgerstube vom

Montag bis Donnerstag, 17.–20. Juni 2024, jeweils von 18.30–20.30 Uhr

Wir freuen uns, Sie an der Ausstellung begrüessen zu dürfen.

Abteilung Finanzen Spiez

b2.24

### Grosser Gemeinderat Spiez

#### Sitzung vom 24. Juni 2024, 19.00 Uhr, im Gemeindegasthaus Lötschberg, Spiez

Gemäss Art. 2 der Geschäftsordnung des Grossen Gemeinderats wird die Sitzung hiermit bekannt gegeben. Die Sitzung ist öffentlich.

#### Traktanden

- Protokoll der Sitzung vom 29. April 2024
  - Jahresrechnung und -bericht 2023 / Genehmigung
  - Initiative Senkung Steueranlage / Verabschiedung zu Händen Volksabstimmung
  - Schul- und Sportanlagen, Erneuerung Beleuchtungen (LED) / Rahmenkredit von CHF 850'000
  - Pädagogisches Zentrum Hofachern, Phase 2 Studienauftrag / Verpflichtungskredit von 416'000
  - Reglement über die Mehrwertabgabe / Teilrevision
  - Planung Bauprojekt Uferaufwertung und Revitalisierung Seeufer Week-endweg / Verpflichtungskredit von CHF 105'000
  - Pilotprojekt Fachstelle Familie / Überführung in ein Regelangebot
  - Informationen aus dem Gemeinderat
  - Neue Einfache Anfragen
  - Veränderung der Sollwerte / Finanzmotion S. Zahner (Grüne)
  - Neueingänge parlamentarischer Vorstösse
- Namens des Grossen Gemeinderats Sekretärin GGR: T. Brunner

SPI-24YBP49

## Baupublikationen

### Lenk

#### Baupublikation

Gesuchsteller: Fellrath Monika, Bühlbergstr. 68, 3775 Lenk

Projektverfasser: Allemann Gebäudetechnik AG, Rütistr. 33, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Installation einer aussen aufgestellten Luft-/Wasser-Wärmepumpe

Standort: Bühlbergstr. 68, Parz. Nr. 2684

Nutzungszone: Wohnzone 2

Einsprachefrist: 8.7.2024

Aufgestellte: Bauverwaltung Lenk und unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk

bst3.23

### St. Stephan

#### Bau- und Ausnahmepublikation

eBau-Nr.: 2024-9770

Gesuchsteller: Stockwerkeigentümergeinschaft Stocken, p. A. Matti Urs, Alpenweg 24, 3110 Münsingen

Projektverfasser: Matti Urs, Alpenweg 24, 3110 Münsingen

Parzelle-Nr.: 392

Standort: Stockenstrasse 2b, 3773 Matten



**ManiTrans**  
[www.manitrans.ch](http://www.manitrans.ch)  
079 967 34 19  
3753 Oey



Muldenservice  
Muldentransport  
Kehrichtabfuhr  
Entsorgung & Recycling  
Transport

Zone: Wohn- und Gewerbezone A

Bauvorhaben: Neubau Auto- und Velounterstand, Erstellen von Parkplätzen

Bauart: Holzkonstruktion und Stahlbeton

Nutzungsart: Parking

Ausnahmen: Unterschreitung Strassenabstand, Art. 17 GBR

Gewässerschutzzone: ÜB

Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung Dach- und Vorplatzwasser

Auflageort und Einspracheort: Bauverwaltung St. Stephan, Lenkstrasse 80, 3772 St. Stephan und elektronisch unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 8. Juli 2024

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verfallen (Art. 31 Baugesetz).

#### Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:

Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

STO-24X7LDS

### St. Stephan Baupublikation

eBau-Nr. 2024-9646

Gesuchsteller: Hayoz Bruno, Mädergässli 17, 1794 Salvenach

Projektverfasser: Studer Andreas, Long-Vernez 6, 3280 Murten

Parzelle-Nr.: 960

Standort: Dorfstrasse 27, 3773 Matten

Zone: Kernzone

Bauvorhaben: Installation einer aussen aufgestellten Luft/Wasser-Wärmepumpe sowie Einbau von 2 Dachfenstern

Ausnahmen: Keine

Gewässerschutzzone: A<sub>u</sub>

Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung Dach- und Vorplatzwasser

Auflageort und Einspracheort: Bauverwaltung St. Stephan, Lenkstrasse 80, 3772 St. Stephan und elektronisch unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 8. Juli 2024

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bauverwaltung St. Stephan

bst3.23



**Rutronic**  
Stores + Sonnenschutz

Ihr regionaler Storenfachmann für Neumontagen und Reparaturen von Sonnen-, Wetter- und Einbruchschutz.

033 681 18 88 [rutronic.ch](http://rutronic.ch)

Ausstellung - 1'000 m<sup>2</sup> auf 3 Etagen



1'829.-

...das bequemste Bettsofa...



statt 3'045.- 1'990.-

Frühlings-Aktion 1'799.-



Tisch 90x160 cm + 4 Stühle



180x200 cm 1'999.-



motorisch 2'095.-  
manuell 699.- 1'399.-

**möbel werthmüller**  
+budget-möbel  
frutigen 033 671 13 54

Schweizer Marken drucken in der Schweiz

[www.printed-in-switzerland.com](http://www.printed-in-switzerland.com)

printed in switzerland



**Zweisimmen Baupublikation**

Gesuchsteller: **David von Känel**, Oberriedstrasse 21, 3775 Lenk  
 Projektverfasser: Gobieli Bau, Gstaadstrasse 79, 3792 Saanen  
 Bauvorhaben: Abbruch mehrerer Alphütten und Neubau Alphütte und -stall  
 Standort: Uneri Niderwürfi 1044, 1045, 1045a, 1045b, 1045c, 3770 Zweisimmen  
 Koordinaten: 2'598'453 / 1'158'116 // 2'598'241 / 1'158'047  
 Parzellen Nr. / Zone: 749, 594, BR Nrn. 1710, 1711, 1712 / Landwirtschaftszone  
 Schutzzone/-objekt: Keine / Keines  
 Hinweise: Erleichterung winterlicher Wärmeschutz (Art. 17 Abs. 1 Bst. d KEnV)  
 Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Zweisimmen, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen  
 Elektronischer Zugriff [www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances](http://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances) (eBau Nr. 2023-3160)  
 Auflage- und Einsprachefrist: 8.7.2024  
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzu-reichen. Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).  
 Das Projekt liegt gemäss Art. 97 LwG öffentlich auf.

ZWE-24XGN9X

**Zweisimmen Baupublikation**

Gesuchsteller: **Brigitte und Hanspeter Knubel**, Wetzhaltenstrasse 2, 3770 Zweisimmen  
 Projektverfasser: Markus Kunz, Thunstrasse 26B, 3770 Zweisimmen  
 Bauvorhaben: Rückbau bestehende Scheune auf Bühnenboden und Wiederaufbau mit Erhöhung der Gebäudehöhe; Erweiterung Geräteunterstand Nord  
 Standort: Wetzhaltenstrasse 2a, 3770 Zweisimmen  
 Koordinaten: 2'595'859 / 1'155'511  
 Parzellen Nr. / Zone: 519 / Landwirtschaftszone  
 Schutzzone/-objekt: Keine / Keines  
 Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Zweisimmen, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen  
 Elektronischer Zugriff: [www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances](http://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances) (eBau Nr. 2024-9301)  
 Auflage- und Einsprachefrist: 8.7.2024  
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen.  
 Das Projekt liegt gemäss Art. 97 LwG öffentlich auf.  
 Bauverwaltung Zweisimmen

bst3.23

**Boltigen Baupublikation**

Gesuchsteller: **Linda und Adrian Bieri-von Loh**, Allmi 302a, 3766 Boltigen  
 Projektverfasserin: BAU Ästhetik, Petra Bieri, Blattenstett 340, 3766 Boltigen  
 Bauvorhaben: Umbau und energetische Sanierung bestehendes Wohnhaus; Ersatz bestehende Heizung durch Luft-/Wasserwärmepumpe (Aussengerät); Einbau drei DFF  
 Nutzungsart: Wohnen (Erweiterung ohne Nutzungsbeschränkung)  
 Standort / Zone: Allmi 305, 3766 Boltigen / Landwirtschaftszone  
 Parzelle Nr.: 622  
 Schutzzone/-objekte: Keine / Schützenswertes Objekt  
 Ausnahmen: Unterschreitung der Raumhöhe, Art. 67 BauV  
 Bauen ausserhalb Baugebiet, Art. 24c RPG  
 Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Boltigen, Vijelimatte 281h, 3766 Boltigen  
 Elektronischer Zugriff: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances> (eBau Nr. 2023-11553)  
 Auflage- und Einsprachefristbis: 15.7.2024  
 Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 BauG).

BOL-24HRSEU

**Boltigen Baupublikation**

Gesuchsteller/Projektverfasser: **Simon Zeller**, Eschi Mühle 528, 3766 Boltigen  
 Bauvorhaben: Neubau Bogentunnel für die Lagerung von Futter, Heu- und Siloballen  
 Nutzungsart: Landwirtschaft  
 Standort / Zone: Eschi 494e, 3766 Boltigen / Landwirtschaftszone  
 Parzelle Nr.: 144  
 Betroffene Schutzzone/-objekte: Keine / Keines  
 Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Boltigen, Vijelimatte 281h, 3766 Boltigen  
 Elektronischer Zugriff: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances> (eBau Nr. 2024-9504)  
 Auflage- und Einsprachefrist bis: 8.7.2024  
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.  
 Das Projekt liegt gemäss Art. 97 LwG öffentlich auf.  
 Gemeindeverwaltung Boltigen

BOL-2407G69

**Erlenbach Baupublikation**

Gesuchsteller: **Studer Verena und Peter**, Tiefenbach 34, 3755 Horboden  
 Projektverfasser: isler Baulösungen GmbH, Styggässli 15, 3754 Diemtigen  
 Bauvorhaben: Baugesuch zum Umbau und energetische Sanierung EFH mit Erweiterung DG für Wohnungsvergrößerung  
 Standort: Graben 579, 3758 Latterbach, Parzelle Nr. 1179  
 Zone: Wohnzone 2, Gewässerschutzbereich üb  
 Schutzobjekte: Ortsbilderhaltungsgebiet / mittlere und geringe Naturgefahren / Bauinventar / Erhaltenswertes Gebäude / K-Objekt / Baugruppe H Latterbach  
 Ausnahmen:  
 • Art. 29 GBR, Unterschreitung Dachvorsprung  
 • Art. 67 BauV, Unterschreitung Raumhöhe  
 Auflage- und Einsprachefrist: 8.7.2024  
 Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.  
 Auflage in eBau: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20576>  
 Es wird auf die Gesuchsakten und die Profile verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.  
 Bei Kollektiveinsprachen / vervielfältigten / weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt.

ERL-24EXSR5

**Diemtigen Baupublikation**

Bauherrschaft: **Christine Maurer**, Kistlerstrasse 59, 3065 Bolligen und Marlyn Pérez, Belpbergstrasse 48, 3110 Münsingen  
 Projektverfasserin: Haaf & Haemmig Architekten AG, Annina Christen, Seftigenstrasse 16, 3007 Bern  
 Bauvorhaben: Nachträgliches Baugesuch für Einbau Badezimmer und Umnutzung Werkstatt zu Zimmer, Erstellen von zwei Teichen, Zufahrt mit Rasengittersteinen. Aktuelles Baugesuch für Verschiebung Bienenhaus.  
 Standort: Selbezen 23, 3753 Oey, Parzelle Nr. 266, Koordinaten: 2'611'287 / 1'167'031, Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich üb  
 Ausnahmen:  
 • Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG  
 • Bauten und Anlagen in Waldesnähe, Art. 25 KWaG  
 • Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG  
 • Unterschreiten der Raumhöhe, Art. 67 BauV  
 Hinweis: Das Bauvorhaben befindet sich teilweise im Gewässerraum.  
 Auflage- und Einsprachefrist: 8. Juli 2024  
 Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, 3753 Oey und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern ([www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)).  
 Es wird auf die Gesuchsakten und die Situation vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich

und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.  
 Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental  
 DIE-24GUPF9

**Diemtigen Bau- und Gastgewerbepublikation**

Bauherrschaft: **Silvia Hübertli**, Allmiried 82, 3756 Zwischenflüh  
 Bauvorhaben: Umnutzung private Terrasse in ein kleines Kafijeweils ab Anfang Mai bis Ende Oktober. Öffentlicher Gastgewerbebetrieb mit Alkoholausschank; 20 Aussensitzplätze; normale Öffnungszeiten.  
 Standort: Allmiried 82, Zwischenflüh, Parzelle Nr. 2095, Koordinaten: 2'607'1190 / 1'161'853, Überbauungsordnung Nr. 5 «Ferienhauszone Allmiried»  
 Auflage- und Einsprachefrist: 8. Juli 2024  
 Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, 3753 Oey und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern ([www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)).  
 Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen.  
 Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental  
 DIE-24KULXN

**Diemtigen Baupublikation**

Bauherrschaft: **Martina Richiger und Jacobus Jozef Maria Wendriks**, Entschwil 94, 3755 Horboden  
 Projektverfasser: Wiedmer Holzbau AG, Heinz Wiedmer, Angen 25, 3753 Oey  
 Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Garage. Projektänderung: Erstellung Laube & Aussentreppe / Änderung der Umgebungsgestaltung  
 Standort: Zelgli 8, 3754 Diemtigen, Parzelle Nr. 1816, Zone: Wohnzone 2-geschossig  
 Koordinaten: 2'609'535 / 1'165'990  
 Gewässerschutzbereich: Au  
 Ausnahmen: Unterschreiten Strassenabstand (Art. 80 SG), Keine Fronttreppen (Art. 412 Abs. 4 BR)  
 Auflage- und Einsprachefrist: 12. Juni 2024 bis 12. Juli 2024  
 Auflagestelle: Gemeinde Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, Postfach 13, 3753 Oey  
 Link eBau: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20562>  
 Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet bei der Leitbehörde Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, Postfach 13, 3753 Oey einzureichen.  
 Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).  
 Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).  
 Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).  
 Bauverwaltung Diemtigen  
 DIE-24RSF4C

**Wimmis Baupublikation**  
 Bauherrschafft: **Abteilung Naturförderung (ANF)**, Christa Andrey, Schwand 17, 3110 Münsingen  
 Projektverfasserin: IMPULSAG, Christian Meier, Seestrasse 2, 3600 Thun  
 Bauvorhaben: Unterhalt/Aufwertung Amphibienlaichgebiet Auetli mit Schlammverwertung und Erstellung einer temporären Zufahrt und Installationen.  
 Standort: Auetli, Wimmis, Parzellen Nrn. 6, 180, 1425 und 80, Koordinaten: ca. von 2'617'700 / 1'168'475 bis 2'217'520 / 1'168'295, Zone: Landwirtschaftszone, Waldareal, Gewässerschutzbereich Au, Amphibienlaichgebiet von nationaler Bedeutung (BE783)  
 SPI-24SD90D

**Dr. med. P. Wittkopf**  
**Raiffeisenhaus 320, Erlenbach i.S.**  
**FERIEN**  
 vom 26. Juni bis 21. Juli 2024

Ausnahmen:  
 • Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG  
 • Eingriffe in Lebensräume geschützter Tiere, Art. 20 NHG  
 • Eingriffe in Amphibienlaichgebiete von nationaler Bedeutung, Art. 18 NHG  
 • Eingriffe in die Ufervegetation, Art. 18 NHG  
 • Nichtforstliche Kleinbaute im Wald, Art. 14 WaV  
 • Bauten und Anlagen in Waldesnähe, Art. 25 KWaG  
 • Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG

Hinweis: Das Bauvorhaben befindet sich im Gewässerraum.

Auflage- und Einsprachefrist: 8. Juli 2024  
 Auflagestelle: Bauverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern ([www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)).

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.  
 Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental  
 WIM-24IE1MA

**Spiez Baupublikation**

Gesuchsteller: **Klutt Carolyn und Patrick**, Faulenbachweg 24b, 3700 Spiez  
 Projektverfasser: Marti Architekten SIA AG, Kanderstegstrasse 12, 3714 Frutigen  
 Bauvorhaben: Sanierung Wohnhaus, Anbau Wintergarten, Verlängern des bestehenden Dachaufbaus, Ersatz Wärmepumpe durch eine Luft-Wasser Wärmepumpe, Neubau Velounterstand  
 Standort: Faulenbachweg 24b, 3700 Spiez, Parz. Nr. 5597  
 Zone: W2  
 Bauart: Aussenwärmedämmung mit verputztem Sockel und Holzverschalung, Wintergarten in Metall-Glas  
 Bedachung: Faserzement grau  
 Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 25ff KWaG, für Bauten und Anlagen in Waldesnähe, nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes, nach Art. 414 Abs. 5 BauR, für den Dachaufbau zur Abweichung von den Dachgestaltungsvorschriften  
 Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 8. Juli 2024  
 Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>  
 Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 8. Juli 2024

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez

SPI-24SD90D

**Spiez Baupublikation**

Gesuchsteller: **Dietrich Isol AG**, Industriestrasse 16, 3700 Spiez  
 Projektverfasser: Dahinden Beat GmbH, Ingenieurbüro, Thunstrasse 42, 3700 Spiez  
 Bauvorhaben: Erstellen eines Lagerplatzes für Holz, provisorische Erschliessung und Neubau von Werkleitungen

Fortsetzung Seite 4



Thomas Neukomm, Vermögensberater

**Börsen im Zeichen der Geldpolitik**

Nach einem verhaltenen Wochenstart legten die Aktienmärkte wieder den Vorwärtsgang ein. Kurstreiber waren die Hoffnungen der Anleger, dass eine Abkühlung der US-Wirtschaft der Notenbank Fed Spielraum für Leitzinssenkungen geben könnte. Befeuert wurden diese von den schwächer als erwartet ausgefallenen Arbeitsmarktdaten des Personaliensteuers ADP. Viele Investoren griffen insbesondere bei Technologiewerten zu. Infolgedessen knackte Nvidia in Sachen Marktkapitalisierung die Marke von drei Billionen US-Dollar. Damit ist der Halbleiterhersteller nun nach Microsoft das zweitgrösste Unternehmen an der Wallstreet. Unternehmenstypen präsentiert sich die Nachrichtenlage derweil hierzulande eher dünn. Die US-Ratingagentur S&P hat wegen tieferer Restrisiken aus der Integration der Credit Suisse ihren Ausblick für die Grossbank UBS von «negativ» auf «stabil» angehoben. Der Kolbenkompressorenhersteller Burckhardt Compression hat mit seinem Ergebnis für das Ende März abgeschlossene Geschäftsjahr 2023 die Analystenerwartungen geschlagen: Umsatz wie auch Gewinn erreichten Rekordwerte. Der Auftragseingang war allerdings rückläufig. Dennoch blickt das Unternehmen optimistisch nach vorne. Mit einem Verlust ins neue Jahr gestartet ist Addex.

Die Europäische Zentralbank (EZB) hat trotz des jüngsten Inflationsanstieges im Währungsraum ihre Leitzinsen erwartungsgemäss um 25 Basispunkte gesenkt. Die Finanzmärkte hatten das allerdings weitgehend eingepreist. So hat der Euro gegenüber dem Schweizer Franken bereits in den Tagen zuvor spürbar nachgegeben. Angesichts des starken Arbeitsmarktes in der Eurozone und dem damit verbundenen Lohn- und Druck dürften die Währungshüter die Zinsen über den Sommer erstmal konstant halten.

Devisen	
EUR / CHF	0.970
USD / CHF	0.897
GBP / CHF	1.141
Rohstoffe	
Gold 1 kg	69'689
Silber 1 kg	854
Oil (Brent)	79.85

Die Konsumentenpreise in der Schweiz haben sich derweil im Mai, wie bereits im April, gegenüber dem Vorjahr um 1.4% verteuert. Die Kernrate, welche die besonders volatilen Komponenten Energie und Nahrungsmittel ausklammert, lag unverändert bei 1.2%. Auf Monatsbasis haben die Preise mitunter wegen höherer Wohnungsmieten und teurerer Pauschalreisen ins Ausland um 0.3% angezogen. Die Schweizerische Nationalbank (SNB) dürfte aber trotz der im internationalen Vergleich geringen Teuerung am 20. Juni keine weitere Leitzinssenkung beschliessen. Einerseits besteht angesichts der verhältnismässig robusten Wirtschaft kein unmittelbarer Handlungsbedarf. So hat der Dachverband Economiesuisse seine Wachstumsprognose für das Bruttoinlandsprodukt (BIP) im laufenden Jahr (+1.1%) unlängst bestätigt.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:

Aktienmärkte	
SMI	12294.75
Dow Jones	38'945
Dax	18'597
Nikkei	38'684
Jahresgewinner	
Lonza	43.17%
ABB	35.71%
Richemont	28.90%
Jahresverlierer	
Kuehne+Nagel	- 7.14%
Roche	- 2.62%
Partners Group	- 2.39%
Quelle 10.06.2024: raiffeisen.ch/boerse	

**RAIFFEISEN**  
[www.raiffeisen.ch/boerse](http://www.raiffeisen.ch/boerse)



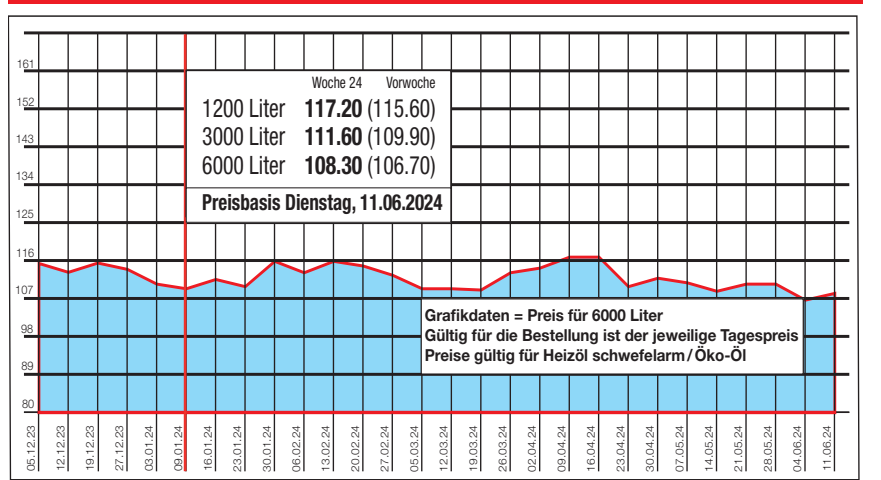
Wohnungen – Diverse

**VILLA CASA**  
 EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT  
 Zu verkaufen: 4½ Zimmer Wohnung im OG in Spiez  
 - Wohnzimmer mit 89 m²  
 - Terrasse mit Berg- & Seesicht  
 - Einstellhalle (e-Mobilität vorbereitet)  
 Verkaufspreis: CHF 1'150'000.–  
 Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

**Spiez und Umgebung**  
 Zu vermieten nach Vereinbarung an NR, Spiezwiler Nähe Volg  
**3½-Zimmer-Wohnung**  
 mit Laube und Balkon  
 Eigene WM & Tumbler (neu)  
 Gartenanteil, wenn gewünscht  
 MZ: Fr. 1580.– / NK Fr.170.–  
 Tel. 079 464 19 18

**Gesucht**  
 Zu kaufen gesucht  
**2½- bis 3½-Zimmer-Wohnung**  
 mit Parkplatz und Balkon.  
**Tel. 027 921 60 55**

**Heizölpreis Spiez und Umgebung**



**oeltrans ag**  
 Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region  
 Interlaken 033 828 68 68 - Frutigen 033 671 21 93  
 www.oeltrans.ch

**Kandertal**

Zu vermieten in Wengi bei Frutigen ab 1. August 2024 neue  
**4½-Zimmer-Wohnung**  
 im Dachgeschoss mit Galerie, Lift und Keller  
 Fr. 2000.– + NK  
 EHP Fr. 100.–  
 Die Wohnung kann auch gekauft werden.  
 Telefon 033 676 15 47  
 Mail: alf.schmid@bluewin.ch  
 www.burgervereinwengi.ch

Zu vermieten in Reutigen per 1. September oder nach Vereinbarung  
**3½-Zi-Wohnung im EG**  
 Wohnküche, Dusche/WC, Réduit, Balkon und Terrasse, Kellerabteil.  
 Mietzins Fr. 1420.– inkl. NK  
 Carport Fr. 80.–  
 Telefon 079 693 99 00  
 gibt gerne Auskunft.

Zu kaufen gesucht  
**Ferienwohnung**  
 Kanton Bern oder Wallis, für mind. 4 Personen.  
**Tel. 079 283 38 21**

**UMZÜGE + TRANSPORTE**  
 • Entsorgung  
 • Reinigung  
 • Lagerung  
**Bürki**  
 UMZÜGE + TRANSPORTE  
**079 311 00 65** Spiez  
 buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

**«schnöigge»**  
 OFFIZIELLE  
**Simmentaler Anzeiger**  
 Herrenmattstrasse 37  
 3752 Wimmis  
 033 065 87 87  
 anzeiger@ilg.ch  
 simmentaleranzeiger.ch

Redaktionsschluss:  
 Montag, 17.00 Uhr  
 simmentaleranzeiger.ch

**Kreuzworträtsel**

**Ihr Fachgeschäft mit attraktiven Angeboten**  
**ZIMMERMANN**  
 HAUSHALT · GESCHENKE  
 ZIMMERMANN AG  
 Oberlandstrasse 3, 3700 Spiez  
 Tel. 033 654 41 41  
 www.zimmermann-spiez.ch

**Fliegenhauben Fr. 7.90**

**Sie möchten endlich Ihren Traum des eigenen Geschäfts verwirklichen? Dann könnte das Ihre Chance sein!**  
 Im Herzen des Oberlandes, in einem schönen, lebendigen Städtchen, ist ein Lokal zu übernehmen. Es liegt zentral an einer Hauptstrasse mit viel Sichtbarkeit, einem grossen Schaufenster und hohem Fussgängerverkehr.  
**Sie haben die Wahl:**  
 - Sie übernehmen das Geschäft (Textilreinigung) mit bestehender Infrastruktur und einem Schneiderei-Service sowie bestehendem Kundenstamm.  
 - Sie verwirklichen Ihr Schneider-Atelier und führen auf Wunsch nebenbei eine Kleiderannahmestelle (Infrastruktur und Kundenstamm vorhanden).  
 - Sie eröffnen ein Pop Up Geschäft.  
**Informationen zum Lokal:**  
 Fläche: 67 m²  
 Miete: Fr. 1650.– pro Monat  
 Übernahme: Ab September 2024 möglich  
**Kontakt:**  
 J. Spycher, Tel. 079 483 13 78

**Ihr Fachgeschäft Ihre Servicestelle**  
 ✓ Elektroinstallationen  
 ✓ Solardachinstallationen  
 ✓ Kommunikation  
 ✓ Reparaturen + Ersatz Hausgeräte  
**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
 HAUSGERÄTE · SERVICE · KOMMUNIKATION  
 3702 HONDRICH · TEL. 033 655 30 30  
**Haben Sie eine Tracht? Möchten Sie sie einmal im Jahr tragen?**  
 Wir laden Sie ein, uns Trachtenleute am Umzug des Spiezer Läset-Sunntig am 15.9.2024 zu begleiten. Wir möchten, dass unsere schönen und würdigen Trachten nicht vergessen gehen und wieder mehr getragen werden. Anprobe mit einer Trachtenschneiderin am 10. Juli 2024. **Anmeldungen:** Franziska Brändli Alder, 077 464 61 35. franziskabraendli01@gmail.com

**Fahrzeuge**

Wir kaufen Ihr **Auto für Export**  
 auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10

**Kaufe Ihr Auto ab Platz!**  
**Für Export.** Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo. Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch. Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Kaufe **Wohnmobile, Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse und LKW**  
 Gute Barzahlung. Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

**Unsere nächsten Sonderseiten Planen und Bauen**  
 KW 33 15. August  
 KW 41 10. Oktober  
 KW 49 5. Dezember  
 (Datumsänderungen vorbehalten)

**Wir geben Ihnen gerne Auskunft: Simmentaler Anzeiger**  
 Tel. 033 657 87 87 oder anzeiger@ilg.ch

**Gewinnen Sie einen von 6 ZIMMERMANN-Haushalt-Geschenke Gutscheinen à je Fr. 20.–**  
**ZIMMERMANN**  
 HAUSHALT · GESCHENKE

japan. Kaiser-titel	griech. Vorsilbe: darauf, darüber	Chines. Birne (Apfelbirne)	Abk.: National Security Agency	veraltet: Anhänger des Islam	frz.: mit	kurzer, harter Ton	mehrfach über etwas bewegen	öster. Feldmarschall † 1736	Reisebus (Kw.)
→	→	→	→	Apostel, Bruder des Petrus	→	→	→	→	Prophet
Schulden, Verbindlichkeiten	→	→	→	→	→	→	besitzanzeigendes Fürwort	→	→
→	→	→	→	kantig Schweizer Comicfigur (Sioux-Junge)	→	→	→	Hülsenfrucht	→
Pflanzenfaser	Ruhestörung, Lärm	→	fläm. Maler (Jan van) † frühere ital. Münze	→	→	Säugling ägypt. Mondgott	→	→	→
→	→	→	→	→	Brauch, Site (lat.)	Stimm-lage	→	→	→
Lichtbrecher	nicht jung	→	wagemutig, beherzt	→	→	→	→	EDV: Steckplatz (engl.)	Mus
Stadt in Texas	→	→	→	→	→	Widerhall	Abk.: Schweiz. Nationalbank	→	→
→	→	→	→	Gerät im Betonbau	→	→	→	→	→
in Kürze wirklichkeitsfern	→	→	→	→	→	→	→	Samm-lung von Unter-lagen	Zeichen-gerät
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
digitales Buch (engl.)	Verlobte	→	→	→	→	→	Name Attilas in der «Edda» Vorn. Ko-koschkas †	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	Gesamt-heit der Personen	frz. Na-me für Sitten
Blendwerk	→	→	→	Hauptort v. Nidwalden Handels-bruch	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
Abk. f. d. westl. Welt-macht	→	→	→	→	→	→	→	Auto-kenn-zeichen Laos	→
taumeln	→	→	→	→	→	→	→	→	→

**Lösungswort KW 24**

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem **Namen und Adresse** auf einer Postkarte an:  
 Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an **wettbewerb@ilg.ch**  
 Ihre Karte / Ihre E-Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
**Lösungswort aus Nr. 23: REBBERG**  
**Gewinner / -innen:** Valentin Lädach Spiez; Christine Carrel, 3700 Spiez; Monika Tritten, Lenk; Fred Wittwer, Krattigen; Godi Gingen, St. Stephan; Finnian Hight, Wimmis

**STEINER'S SECOND-HAND-SHOP AG**  
 Hauptstr. 61, 3805 Goldswil  
 Familienunternehmen seit 30 Jahren  
**TRÖDLERMARKT**  
 - Räumungen  
 Hausräumungen  
 Wohnräumungen  
 Auflösung, Entsorgung  
 Kleinumzüge Altersheim  
 - Ankauf  
 von wertvollen, gut verkäuflichen Objekten:  
 Designmöbel, Schmuck, Zinn, Antiquitäten,  
 Kunst, Werkzeug (Fotos via whatsapp / email)  
**Telefon 079 / 453 01 63**  
 www.troedlermarkt.ch - troedlermarkt@goldswil.ch



Standort: Industriestrasse, 3700 Spiez  
 Parz. Nrn. 5291, 7365 und 7366  
 Zone: AG  
 Bauart: Kies-/Mergelplatz und teilweise Asphaltbelag  
 Ausnahmen: nach Art. 221 Abs. 4 BR, Änderung der Nutzung; nach Art. 80 SG, Unterschreitung Strassenabstand  
 Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 15. Juli 2024

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau,  
 Planung, Umwelt Spiez  
SPI-2425ZM3

**Spiez Baupublikation**

Gesuchsteller: **Bühler Adrian**, Spiezbergstrasse 18, 3700 Spiez

Projektverfasser: BZS Heizung-Sanitär AG, Simmentalstrasse 33, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Ersatz zentrale Elektro-speicherheizung durch eine aussen aufgestellte Luft-/Wasser-Wärmepumpe

Standort: Spiezbergstrasse 18, 3700 Spiez, Parz. Nr. 5904

Zone: W2

Betroffene Schutzzonen oder -gebiete: Ortsbilderhaltungsgebiet

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 15. Juli 2024

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind während der Auflagefrist der Abtei-

lung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau,  
 Planung, Umwelt Spiez  
SPI-24QYPS9 1/2

**Nichtamtlicher Teil**

**Feuerstatt- und Winterungsallmendberechtigte Schwenden**

**Ordentliche Versammlung am**

**27. Juni 2024, 20.00 Uhr, im Dorfhusschwenden**

Traktanden:

1. Rechnung Wald
2. Waldangelegenheiten
3. Allmendrechnung
4. Wasser Nydegg
5. Wahl Kassier
6. Verschiedenes

b7.24

**Waldgemeinde Lätterbach**

**Hauptversammlung**

**Dienstag, 2. Juli 2024, 20.00 Uhr, im Forsthaus**

Traktanden:

1. Protokoll
2. Rechnung 2023
3. Holzerei
4. Vergabe Strassensanierung Buechwald
5. Verschiedenes

b7.24

**Allmendgemeinde Riedern**

**Ordentliche Versammlung**

**Freitag 21.6.24, 20.15 Uhr, Springenboden**

Traktanden:

1. Protokoll 09.06.23
2. Rechnungsablagen
3. Besatz, Karten bis dahin abgeben
4. Wahlen
5. Holzangelegenheit
6. Wasser Fluh
7. Marcherei
8. Beiträge
9. Verschiedenes

Der Vogt  
b7.24



**Bauarbeiten am Bahnhof Zweisimmen während der Nacht**

**Montag, 24. Juni 2024 (22.00 Uhr) bis Freitag, 28. Juni 2024 (05.30 Uhr), jeweils nachts von 22.00 bis 05.30 Uhr.**

Die BLS führt Bauarbeiten i Gleisbereich durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden.

Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zeitweise zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Baulärm und weitere Emissionen auf ein Minimum reduziert werden. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis. Weitere Informationen finden Sie auf [bls.ch/verkehr](https://bls.ch/verkehr) und [bls.ch/baulaerm](https://bls.ch/baulaerm).

Freundliche Grüsse  
 BLS Netz AG

[bls.ch/kontakt](https://bls.ch/kontakt)



**Bauarbeiten in Spiez während der Nacht**

**Dienstag, 21. Mai 2024 (19.00 Uhr) bis Freitag, 5. Juli 2024 (07.00 Uhr), jeweils nachts von 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr.**

Die BLS führt Bauarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden.

Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zeitweise zu grossen Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Baulärm und weitere Emissionen auf ein Minimum reduziert werden. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis. Weitere Informationen finden Sie auf [bls.ch/verkehr](https://bls.ch/verkehr) und [bls.ch/baulaerm](https://bls.ch/baulaerm).

Freundliche Grüsse  
 BLS Netz AG

[bls.ch/kontakt](https://bls.ch/kontakt)

**IMPRESSUM**

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf [www.ilg.ch](http://www.ilg.ch).

**Auflage:** 15 201 Expl. (WEMF-beglaubigt 2023).

**Inseratannahme:**

Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder online über [www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch).

**Insertionspreise:**

mm-Tarif schwarz-weiss 0.87 – Titelseite 1.06  
 mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60 Mindestgrösse: 2-sp 30 mm (Fr. 52.20)  
 Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 8,1% MWST

Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

**Annahmeschluss:**

Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

**Allgemeines:**

Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuverschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstößende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten. Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

**Abonnementspreise:** 3 Mte. Fr. 51.–, 6 Mte. Fr. 61.–, 12 Mte. Fr. 99.–, (Preis inkl. Mwst.)

**Inserate-Kombis:**

Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- & Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch).

**Kirchliche Mitteilungen**

**Sonntag, 16. Juni 2024**

**Ev.-ref. Landeskirche**

**Lenk**

Sonntag, 16. Juni, 17 Uhr, Vespertagesdienst mit Pfr. Heinz Leuenberger und Organistin Ada van der Vlist Walker.

Montag, 17. Juni, 13 Uhr, Spielnachmittag des Landfrauenvereins für Alleinstehende und Senioren im Kirchgemeindehaus. 20.30 Uhr, Bilderabend mit dem Fotograf Ernst Zbären im Kirchgemeindehaus.

Dienstag, 18. Juni, 19.30 Uhr, Probe des Kirchenchors.

Mittwoch, 19. Juni, 19.30 Uhr, Meditieren in der Kirche.

Bereitschaftsdienst Pfarramt 033 736 36 56 / 079 400 93 47. [www.kirchelenk.ch](http://www.kirchelenk.ch).

**St. Stephan**

Sonntag, 16. Juni, 13.30 Uhr, Berggottesdienst bei Fam. Fritz Perren auf der Birre mit Taufe und Prädikantin Therese Bircher.

Bei schlechter Witterung findet dieser Gottesdienst zur gleichen Zeit in der Kirche statt. Auskunft erteilt Tel. 077 502 33 20.

Donnerstag, 20. Juni, 14 Uhr, Andacht im Altersheim Dorfmatte AG mit Pfr. EGW Simon Wampfler

Bereitschaftsdienst: Pfrn. Edith Vogel Tel. 079 372 16 75

**Zweisimmen**

Donnerstag, 13. Juni, 10 Uhr: Wochengebet in der Kirche.

Sonntag, 16. Juni, 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Patrick Woodford.

Kollekte: Sternschnuppe Zürich.

Donnerstag, 20. Juni, 10 Uhr: Wochengebet in der Kirche.

14/15 Uhr: Andachten Bergsonne, Pfr. Christof Mudrack.

**Boltigen**

Sonntag, 16. Juni, 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Ulrich Häring, Taxi: Gs 9.30, Wb 9.33, E 9.36, Schw`matt\* 9.40, Rb 9.43, Taubental\* 9.50

\*auf Voranmeldung am Vortag, 079 656 62 97, ebenso für das Gebiet Beret- Ruhren  
 Pikettdienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

**Oberwil**

Sonntag, 16. Juni, 10 Uhr: Ländlertagesdienst mit Prädikantin Hilde Teuscher und musikalischer Umrandung von den «Mondschyngiele» und Organistin Doris Feuz.

Mehr Infos unter [www.kircheoberwil.ch](http://www.kircheoberwil.ch).

**Därstetten**

Sa 15. Juni 13.30 – 16.30 Uhr: «Simmechind» Treffpunkt: Schulhausplatz  
 Mitbringen: Badetuch

So, 16. 06. 10 Uhr: Ländlertagesdienst in der Kirche Oberwil mit Prädikantin Hilde Teuscher «Mondschyngiele» und Organistin Doris Feuz

Anmeldung für Fahrdienst: Therese Rippstein 079 259 14 00

**Erlenbach**

Sonntag, 09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfrn. Edith Vogel und Organistin Kathrin Bratschi

Donnerstag, 16.00 Uhr: Gottesdienst im Alterszentrum «jetzt Lindenmatte» mit Pfrn. Melanie Kummer, Diemtigen, Klavier: Ruth Stäger  
 Zuständig für Abdankungen: Pfr. Martin Koelbing, Tel. 079 402 88 42.

**Diemtigen**

Sonntag, 16. Juni, kein Gottesdienst in unserer Gemeinde.

**Wimmis**

16. Juni, 9.30 Uhr, Gottesdienst mit KUW 5 und Taufe von Luuk Marti: Pfarrer Sarah von Schuckmann und Mitwirkung von Gertrud Gobieli, Katechetin, Anita

**Hertig, Orgel**

Predigttaxi: Isabelle Zahler, 079 214 51 63. Anmeldung bitte bis Samstag, 15. Juni, 18.00 Uhr

Weitere Informationen [www.wimmis.ch/](http://www.wimmis.ch/) Kirchgemeinde

**Gesamtkirchgemeinde Spiez**

**SPIEZ**

Do. 13. Juni 2024

19.00 Uhr: Taizéfeier in der Schlosskirche Spiez, Ökumenische Abendfeier mit meditativen Gesängen, Lesungen, Stille und Gebet

So. 16. Juni 2024

10.00 Uhr: Rebbertagesdienst mit Pfarrer Carsten Kern und dem KAS-Team Musik: Alphonduo. Achtung: Der Rebbertagesdienst findet neu in der Bucht Spiez bei der Trauerweide statt. Bei Schlechtwetter in der Dorfkirche Spiez. Anschliessend Apéro

**Einigen**

Do. 13. Juni 2024

19.30 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche

Fr. 14. Juni 2024

08.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche

Do. 20. Juni 2024

19.30 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche

**Faulensee und Hondrich**

Kein Gottesdienst. Siehe Spiez und Einigen. Das Sekretariat/die Verwaltung bleibt am Montag, 17. Juni 2024 am Nachmittag aufgrund von Ferienabwesenheit geschlossen.

**Röm.-kath. Landeskirche**

**Lenk**

Samstag, 15. Juni, 18 Uhr: Eucharistiefeier

Donnerstag, 20. Juni, 18 Uhr: Eucharistiefeier

**Zweisimmen**

Sonntag, 16. Juni, 09.15 Uhr:

Eucharistiefeier

Dienstag, 18. Juni, 18.30 Uhr:

Eucharistiefeier/Anbetung

**Spiez**

Sonntag, 16. Juni, 10.00: Ökum. Rebbertagesdienst (Achtung neuer Ort: In der Bucht bei der Trauerweide!), bei Regenwetter in der Dorfkirche, anschliessend Apéro, Mitwirkende: Alphonduo.

Montag, 17. Juni, 15.00: Rosenkranzgebet

Mittwoch, 19. Juni, 6.30: Frühgebet

**Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften**

**Evangelisch-methodistische Kirche**

**Lenk, Löwenzentrum**

Samstag, 15. Juni  
 13.30 JS an der Lenk,  
 19.30 EMK Young night in Rothrist  
 20.00 JG in Zweisimmen

Sonntag, 16. Juni: Kein Gottesdienst

Dienstag, 18. Juni, 12.00 Schülertreff

Mittwoch, 19. Juni

12.00 Mittagstisch  
 13.30 Tanzgruppe Faith Aufführung

**Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 8**

Freitag, 14. Juni: 6.45 Uhr: Frühgebet, 18.30 Uhr: Teenietreff

Samstag, 15. Juni: 14.00 Uhr: Jungschar Seerose

Sonntag, 16. Juni: 10.00 Uhr: Rebbertagesdienst der Kirchlichen Arbeitsgemeinschaft Spiez (KAS), neuer Standort: in der Bucht bei der Trauerweide, Schlechtwettervariante in der Dorfkirche  
 Dienstag, 18. Juni: 19.30 Uhr: Singgruppe  
 Mittwoch, 19. Juni: 16.00 Uhr: Bibelgespräch

Donnerstag, 20. Juni: 19.30 Uhr: Gebet für den Frieden

Weitere Infos: [www.egwspiez.ch](http://www.egwspiez.ch) und [www.foryouth.ch](http://www.foryouth.ch).

**Christliches Lebenszentrum Spiez**

Unsere Gottesdienste finden Sonntags um 9.00, 11.00 und 19.00 Uhr statt. Ebenso um 11.00 Uhr per Livestream. Alle sind herzlich willkommen. Alle Infos auf [www.clzspiez.ch](http://www.clzspiez.ch). Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16, [office@clzspiez.ch](mailto:office@clzspiez.ch).

**BewegungPlus**

So. 16. Juni., 09.45: Gottesdienst  
 Infos: Christian Perreten 033 773 64 03. [www.bewegungplus-zweisimmen.ch](http://www.bewegungplus-zweisimmen.ch).

**Freie Missionsgemeinde Oberwil**

Do 13. Juni, 20.00 Gebetsabend  
 So 16. Juni, 09.50 Gottesdienst + Missionsbericht Pierens mit Frank Köhler  
 Do 20. Juni, 00:00 Hauskreise  
 Weitere Infos: [www.fmg-oberwil.ch](http://www.fmg-oberwil.ch).

**Neuapostolische Kirche Zweisimmen, Hübelstrasse 1**

Sonntag, 16. Juni 2024, 9.30 Uhr, Gottesdienst.

**Spiez, Stockhornstrasse 26**

Sonntag, 16. Juni 2024, 9.30 Uhr, Gottesdienst.

Mittwoch, 19. Mai 2024, 20.00 Uhr, Gottesdienst.

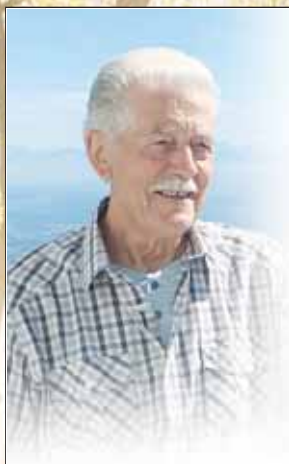
[www.bezirk-thun.nak.ch](http://www.bezirk-thun.nak.ch)

**Jehovas Zeugen Zweisimmen**

Do, 13. Juni, 19.30 Uhr: Psalm 48 bis 50/Wie können wir Gottes Organisation vertrauen?

Sa, 15. Juni, 19.30 Uhr: Ist Freizeit für mich wichtiger als Gott? (2. Timotheus 3:1+4). Weitere Informationen über [jw.org](http://jw.org).





*Wir sagen Danke!*

Die überaus grosse Anteilnahme, welche wir beim Abschied von

*Ugo Pasinetti-Wyss*

erfahren durften, hat uns im Herzen sehr berührt. Dafür möchten wir uns ganz herzlich bedanken. Jeder stille Händedruck, jede liebe Umarmung, die vielen Karten und Briefe der Beileidsbezeugung, die grossen Spenden für die Patenschaft Schweizer Berggemeinden oder für Grab- und Blumenschmuck, haben uns Trost und Kraft gegeben.

Im Weiteren möchten wir uns speziell bedanken für

- Die herzliche Begleitung von zahlreichen Verwandten aus Ugo's Heimat in Italien
- Frau Pfarrerin Sarah von Schuckmann für die ergreifende Beisetzung und Trauerfeier
- Herr Hans Hofer, Organist, für das von Ugo gewünschte Lied von Andrea Bocelli
- Günther Zwahlen für das Lied «Halleluja», gespielt auf dem Saxophon
- Sigristin Jodie Schmid für den Blumenschmuck
- Christof Lehnerr für die einfühlsame Bestattung und Betreuung
- Dr. Philippe Ganz für die langjährige Betreuung
- Palliativ-Spitex Thun und Spitex-Niesen
- Peter Stadelmaier und die berührend grosse Delegation des Boccia-Clubs Thun

Allen Freunden und Bekannten, die uns in der schweren Zeit des Abschiednehmens unterstützt haben, und beigestanden sind. Danken möchten wir auch allen, die Ugo zu Lebzeiten nahestanden, und ihn auf dem Weg zum letzten Frieden begleitet haben.

Wimmis, im Juni 2024

Die Trauerfamilie

*Dich gehen zu lassen,  
war schwer aber Dich  
erlöst zu wissen,  
ist uns ein Trost.*



Traurig, aber dankbar für die Erlösung, nehmen wir Abschied von meiner über alles geliebten Frau, unserer Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter, Urgrossmutter, Schwester, Schwägerin, Gotte sowie Anverwandten.

*Helen Kuhnen-Wüthrich*

10. September 1947 - 02. Juni 2024

Sie hat ihre kurze, aber dennoch schwere Krebserkrankung bis zuletzt mit Mut und bewundernswerter Tapferkeit ertragen und durfte in der «Jetzt Lindenmatte» in Erlenbach für immer einschlafen.

Graben 583  
3758 Latterbach

In unseren Herzen lebst Du weiter:

- Alfred Kuhnen-Wüthrich
- Franziska und Kurt Hofer
- Tanja Herzog und Tharvin Jeyanathan mit Jaden
- Adrian Roefe
- Lucas Pfister
- Barbara und Christoph Mosimann-Kuhnen
- Stefanie Mosimann und Benny Bütikofer mit Brian
- Bettina Mosimann und Kaspar Huggler
- Geschwister, Verwandte und Freunde

Traueradresse: Alfred Kuhnen, Graben 583, 3758 Latterbach

Die Urnenbeisetzung auf dem Waldfriedhof Erlenbach findet im engsten Familienkreis statt.

Anstelle von Blumenspenden unterstützen Sie bitte den Spitex-Verein Simme, Lindenmatte 299a, 3762 Erlenbach, Raiffeisenbank Niderrsimmental, IBAN: CH98 8080 8005 5932 0661 7, mit dem Vermerk: Helen Kuhnen-Wüthrich.

*Christus ist mein Leben und Sterben  
mein Gewinn, ich hab' mich ergeben,  
in Frieden fahr ich hin.*



Traurig, aber dankbar für die Erlösung, nehmen wir Abschied von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter und Schwägerin

**Erika Reichenbach**

13. März 1936 – 31. Mai 2024

Ein erfülltes Leben hat im Alters- und Pflegeheim Oertlimatt in Krattigen einen friedlichen Abschluss gefunden.

Dich gehen zu lassen, war schwer – aber dich erlöst zu wissen, ist uns ein Trost.

Wir bleiben mit dir verbunden:

- Bernhard und Franziska Reichenbach
- Joel Reichenbach und Aleya Topcu
- Céline Reichenbach und Christoph Wittwer
- Martin Reichenbach
- Rosmarie Bürki

Traueradresse: Bernhard Reichenbach, Faulenbachweg 50, 3700 Spiez

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Spiez statt.

**Daniel Lochbrunner**  
Bestattungen & Thanatologie

*Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...*

Dürrenbühlweg 12  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24  
3753 Oey  
Tel. 033 681 03 03





Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel

[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)



**THOMAS RUBIN**  
BESTATTUNGSDIENST

Mit Herzlichkeit  
und Feingefühl

Bestatter mit eidg. Fachausweis

033 654 40 50 · [thomasrubin.ch](http://thomasrubin.ch) · Seestrasse 34 · 3700 Spiez



Wir sind eine Mitsubishi-Garage mit neun Mitarbeitern mitten im Herzen der Stadt Thun.

Wir suchen per **15. August 2024** oder nach Vereinbarung eine

## Büroangestellte 100%

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- **Telefon/Empfang**
- **Terminierung / Abrechnung der Werkstattaufträge**
- **Mithilfe im Kundendienst**
- **Unterstützung des Neu-/Occasionswagenverkaufs**
- **Allgemeine Büroarbeiten**

Sie sind aufgestellt, flexibel, kommunikativ, an Autos interessiert, haben kaufm. Erfahrung, arbeiten gerne in einem kleinen Team, dann freuen wir uns, Sie kennenzulernen.

Damit wir mehr über Sie erfahren können, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail an: [annemarie.wittwer@spymag.ch](mailto:annemarie.wittwer@spymag.ch).

Wir freuen uns auf Sie!



**MITSUBISHI Center Thun Spymag AG**  
**Daniel und Annemarie Wittwer**

Schlossmattstr. 10, Postfach 185, 3602 Thun  
Telefon 033 222 90 60, [www.spymag.ch](http://www.spymag.ch)



5724158A

## Wir suchen dich für unsere Wasserkraftwerke



Bist du bereit, Teil unseres Teams zu werden und mit deinem Können unsere Instandhaltungswerkstatt in Wimmis auf das nächste Level zu bringen? Dann bewirb dich jetzt und werde Teil unseres Teams!

### Fachkraft Instandhaltungswerkstatt Wasserkraftwerke (alle) 80 - 100%

#### Dein Wirkungsfeld

- Durchführung von Arbeiten im Bereich mechanische Bearbeitung, Hydraulik, Werkmontage sowie Montagen vor Ort und Instandhaltung für interne und externe Kunden
- Eigenständiges Arbeiten an Projekten im Stahlwasserbau, Stahlbau und Maschinenbau
- Sicherstellung von Arbeitssicherheit und Qualitätsvorgaben
- Verwaltung und Betreuung zugeteilter Einsatzgeräte wie Werkstattmaschinen und Werkzeuge und deren Instandhaltung

#### Deine Expertise

- Abgeschlossene technische Grundbildung (z.B. Polymechaniker:in, Landmaschinenmechaniker:in, Metallbauer:in oder Gleichwertiges)
- Idealerweise mit erster Berufserfahrung oder Hydraulikkenntnissen aus einer vergleichbaren Funktion
- Erfahrung im Drehen, Fräsen, auch auf CNC-Maschinen, Bohren, Schleifen, Abkanten, Biegen, Stanzen sowie Schweißen
- Eigenständige sowie strukturierte Arbeitsweise

#### Darauf kannst du dich freuen:

Faire und marktorientierte Vergütung, flexible Arbeitsmodelle, massgeschneiderte Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten, umfassendes Gesundheitsmanagement und eine fortschrittliche Infrastruktur.

#### Online - Bewerbung und alle offenen Stellen:

[www.bkw.ch/jobs](http://www.bkw.ch/jobs)

**Fragen zur Stelle:**  
Lukas Brügger  
079 258 47 13

**Fragen zur Bewerbung:**  
Jasmin Gut  
058 477 59 08  
[recruiting@bkw.ch](mailto:recruiting@bkw.ch)



engagiert für Pflege und Lebensqualität  
pour une qualité de vie et de soins

Mach mit bei dedica – wo deine IT-Skills wirklich zählen!

Wir, die dedica Genossenschaft, stehen mit Leidenschaft hinter unseren 20 Mitgliedinstitutionen und bieten umfassende Dienstleistungen für Alters- und Pflegeheime an. Unsere Kunden verlassen sich auf die ausgezeichneten Informatik-Dienstleistungen, die mit unserem Herzstück, der virtualisierten Serverfarm, täglich 2500 Benutzern das Arbeiten erleichtern.

Jetzt suchen wir dich

## ICT Systemtechniker/in (Cloud & Virtualisierung) 80-100%

Du bist eine engagierte und kommunikationsstarke Persönlichkeit, welche gerne im Team arbeitet? Du findest die Informationen zum Aufgabengebiet und dem Anforderungsprofil unter [www.dedica.ch](http://www.dedica.ch).

E-Mail: [hr@dedica.ch](mailto:hr@dedica.ch)

Telefon: 033 225 09 42

5723343A



Für **CONTACT Arbeit in Thun** suchen wir eine\*n **Handwerkliche\*n Allrounder\*in (mit EFZ), 80%**

Weitere Informationen unter [www.contact-suchthilfe.ch](http://www.contact-suchthilfe.ch).

5724270A



Per 1. August 2024 oder nach Vereinbarung suchen wir für unseren Standort jetzt Andristmatte in Frutigen eine/einen

## Mitarbeitende/-n Hauswirtschaft Arbeitspensum 40 – 60 %

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Theres Reichen, Ressortleitung Hotellerie und Infrastruktur, unter Tel. 033 676 82 82 gerne zur Verfügung. Die Ausschreibung wie auch weitere Stellen finden Sie unter [www.jetzt-fru.ch](http://www.jetzt-fru.ch). Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail oder Post an [personal@jetzt-fru.ch](mailto:personal@jetzt-fru.ch) oder jetzt Frutigland AG, Personal, Dorfstrasse 9, 3713 Reichenbach.



jetzt beginnt die Zukunft

88964



ermöglicht Veränderung, die Bestand hat

Wir suchen **eine:n** Fallführende:n Familienbegleiter:in 60 – 80 % ab **15. Juli 2024** oder nach Vereinbarung.

Du begleitest Familien ambulant und aufsuchend in ihrer jeweiligen Lebenssituation – dazu baust du eine tragfähige Beziehung zu ihnen auf, pflegst diese und schaffst damit die Grundlage für eine wirksame Beratung.

Du wirst Teil eines engagierten und erfahrenen Teams, welches vor kreativen Lösungsansätzen nicht zurückschreckt.

Durch verschiedene interne und bedarfsgerecht externe Weiterbildungen unterstützen wir dich in deiner Berufsentwicklung.

Weitere Informationen unter:

<https://qualifutura.ch/jobs/>

16871



Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung ein/e

## Leitung Hauswirtschaft

Mitglied des Kaders mit grossem Gestaltungsfreiraum und viel Entscheidungskompetenz

50-90%

und ein/e

## Mitarbeiter/in Hauswirtschaft

70-90%

Weitere Informationen

findest du auf:

[www.villa.ch/jobs](http://www.villa.ch/jobs)

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!



**Backpackers Villa Sonnenhof**  
Alpenstrasse 16,  
3800 Interlaken  
[www.villa.ch](http://www.villa.ch)  
033 826 71 77,  
[bewerbung@villa.ch](mailto:bewerbung@villa.ch)

168702



[www.beokombi.ch](http://www.beokombi.ch)

OFFIZIELLE

## Simmentaler Anzeiger

Herrenmattstrasse 37  
3752 Wimmis  
033 657 87 87  
[anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)  
[simmentaleranzeiger.ch](http://simmentaleranzeiger.ch)



Gewerbstrasse 5 • 3713 Reichenbach  
Tel. 033 671 13 49 • [www.bhend-gh.ch](http://www.bhend-gh.ch)

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir:

## Bauspengler / in Dachdecker / in Allrounder / in

Ihre Aufgaben:  
Sie führen Arbeiten in den Bereichen Steildach, Flachdach und Fassadenbau aus.

Melden Sie sich unter [info@bhend-gh.ch](mailto:info@bhend-gh.ch) oder 033 671 13 48

SOLTERMANN



**Peter Soltermann AG**  
Metallbau | Glasbau

Zur Verstärkung und Weiterentwicklung suchen wir dich als:

**Edig. dipl. Metallbaumeister als Projektleiter (m/w)**  
**Metallbaukonstrukteur EFZ als Projektleiter (m/w)**

Möchtest auch du unsere Erfolgsgeschichte mitgestalten?

Daniela Soltermann  
[bewerbung@soltermann.ch](mailto:bewerbung@soltermann.ch)

[www.soltermann.ch](http://www.soltermann.ch)

Peter Soltermann AG  
Militärstrasse 6, 3600 Thun



5724450A



«hie tschäderets»

KOMMUNIKATION MIT WUMMS.

[www.ilg.ch](http://www.ilg.ch)



# AGVS-Fahrzeugmarkt



**AGVS | UPSA**  
Auto Gewerbe Verband Schweiz  
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6  
3711 Mülmen  
Tel. 033 676 29 18  
www.agvs-beo.ch

## Lifestyle: Skoda Superb Combi, der tschechische Riese

### Skoda Superb startet mit Dieselmotoren

Vor wenigen Tagen startete Skoda die vierte Generation des Superb. Das Flaggsschiff wird es wieder als Sedan und Combi sowie mit vielen Antrieben geben.

Der neue Superb bietet noch mehr Platz und ist zugleich sicherer. Hierfür zeichnen zehn Airbags, zahlreiche Assistenzsysteme und insgesamt 28 Simply Clever-Lösungen verantwortlich. Die tiefgreifendste Veränderung im Innenraum betrifft den Hebel für die Gangwechsel: Er ist neuerdings an der Lenksäule plat-

ziert. Drei effiziente Benzinaggregate, zwei sparsame Turbodieseltriebwerke und ein neuer Plug-in-Hybrid mit einer auf 100 Kilometer vergrösserten, elektrischen Reichweite decken ein Leistungsspektrum von 110 kW (150 PS) bis 195 kW (265 PS) ab. Sämtliche Motorisierungen sind ab Werk mit dem automatischen Direktschaltgetriebe kombiniert.

#### Fahrkomfort vom Feinsten

Eine erste Fahrt mit dem Neuling zeigte ein digitales Interieur mit grossem zentralem Monitor,



Skoda Superb Combi: Das digitale Bedienkonzept braucht nur wenig Angewöhnung. *zvg*

aber auch praktische Drehschalter. Viel Platz für alle Passagiere ist seit jeher einer der grössten Vorteile des Superb. Der Komfort ist aussergewöhnlich hoch, die Verarbeitung lässt nichts zu wünschen übrig. Ein neu abgestimmtes Fahrwerk sorgt für Präzision und hohen Reisekomfort. Leistung ist in jeder Situation genügend vorhanden, so dass der Superb nicht stark gefordert werden muss. Er ist ein ausserordentlicher Langstrecken-Spezialist, fühlt sich aber auch über Land sehr wohl. Ab nur 54'090 Franken fährt der Neuling zu den Kunden in der Schweiz. *RHo*



Skoda Superb Combi: Das Flaggsschiff in seiner Grossraumversion. *zvg*

## Auto-Neuheit für das Simmental

### Jeep Avenger e-Hybrid: echte Alternative

Das Auto des Jahres 2023 hat einen Bruder erhalten, den Avenger e-Hybrid. Hier ist ein Benziner mit einem Elektromotor an der Arbeit. Der Fronttriebler ist erstaunlich geländegängig.

Nicht einmal die Felgen unterscheiden den vollelektrischen Avenger vom e-Hybrid. Auch innen ist er baugleich. Einzig die drei Ausstattungen machen einen Unterschied. Als Einsteiger gilt der Black Kite (ab 26'990 Fran-

ken) Ihm folgt der Swiss Altitude (ab 32'490 Franken), der mit zusätzlichem Stil- und Komfortmerkmalen ausgestattet ist. Nahezu vollständig ausgestattet ist der Summit (ab 34'490 Franken). Funktionen wie schlüsselloser Zugang und Motorstart, Überwachung des toten Winkels, eine 180-Grad-Rückfahrkamera mit Drohnensicht, 360-Grad-Parkensensoren, automatisches Fernlicht, eine Heckklappe mit Gestens-

steuerung und die Fähigkeit zum autonomen Fahren der Stufe 2 sind mit dabei.

#### Gelungener Kompromiss

Der 3-Hybrid Avenger fühlt sich sowohl auf der Strasse als auch im Gelände wohl. Entsprechend konnten auf der Strasse die Hybridfunktionen (Energierückgewinnung und Elektroantrieb bei niedriger Geschwindigkeit) und die technischen Funktionen ausprobiert werden. Auf der Off-road-Strecke hingegen bewies er seine erstaunliche Geländegängigkeit. Am Antrieb beteiligt sind ein 1,2-Liter-Turbo-Dreizylinder mit 100 PS, ihm assistiert ein 21-kW-E-Motor der im Doppelkupplungsgetriebe untergebracht ist. Auf einer unterhaltsamen Fahrt über Land und durch urbanes Gebiet zeigte sich der Avenger von seiner besten Seite. Ein sehr günstiger Verbrauch, guter Vortrieb sowie saubere Kurvenfahrt sind seine Stärken. Das Beste dabei ist, dass er ohne Nachladen, wenn nötig mit Benzin um die ganze Welt fährt. *RHo*



Avenger e-Hybrid: Der teilweise elektrifizierte Jeep passt für viele. *RHo*

## Elektro-SUV-Ecke

### Volvo EX30 – einfach gut

Kaum ist er da, macht er positiv von sich reden: der Volvo EX30. Er wurde zum World Urban Car 2024 gewählt und hat einen geringen CO2-Fussabdruck. Kunden können aus drei Antriebsvarianten wählen: dem 200 kW starken Single Motor und seine Extended Range Version sowie dem Twin Motor Performance mit 315 kW.



Redaktion: Roland Hofer Der Volvo EX30 ist grossartig.

## New Kia EV9

4x4, 7 Plätze, 800 Volt.



### Zeughaus-Garage AG

Beat Wyssen

Zeughaus-Garage AG

Simmentalstrasse 35 | 3700 | Spiezwiler  
+41 33 655 66 77 | info@zeughausgarage-spiez.ch  
zeughausgarage-spiez.ch

## Fahrbericht: Kia EV9 GT-Line – der Elektro-Gigant



Luxus-Siebenplätzer: Imposant steht der Kia EV9 auf der Strasse. *ci*

### Der Chef: Elektro-Kleinbus als SUV

Kia strebt weiter nach vorne. Noch gibt es nur wenige SUV mit langem Radstand, die auch als bequemer Siebenplätzer breite Akzeptanz finden können. Der Kia EV9 ist einer und erst noch vollelektrisch.

hoch, die Sicherheit auch. Der zeitgemässe Standard hat den Nachteil, dass fast immer etwas piepst, das nervt. Der Laderaum kann bis auf über 2300 Liter vergrössert werden.

Kia stellt dem grossen SUV Sorento mit dem EV9 ein elektrisches Pendant zur Seite. Dieses ist optisch und technisch modernsten Zuschnitts. Die imposante Erscheinung des EV9 verlangt Respekt und zwar in jeder Beziehung. Im Innern fällt zuerst die sorgfältige Verarbeitung aller Komponenten ins Auge, noch bevor die feudalen Platzverhältnisse ihrerseits positiv auf den Betrachter wirken. Gut gelöst ist der Mix zwischen Tasten und elektronischen Lösungen. Alles, was häufig benötigt wird, wird blitzschnell gefunden. Der Komfort ist sehr

**2 Motoren, kein Getriebe und 4x4**  
Die famose 800 Volt Lade-technologie machen den EV9 zum Lademeister. Die grosse 96 kWh-Batterie bunkert Strom für rund 500 km und ist recht rasch voll. Aus dem Stand spurtet der leer 2613 kg wiegende Koloss schneller auf 50 km/h als mancher Sportwagen. Zudem gleitet der EV9 komfortabel über jede Strasse, dem 3,1 m langen Radstand sei Dank. Der EV9 verlangt nach einem geübten Fahrer, der auch bei engen Passagen nicht gleich in Panik gerät. Ein grosses Auto mit sieben Jahren Garantie. *RHo*



Aufgeräumt: Das EV9-Cockpit ist intuitiv und logisch bedienbar.

#### Technische Daten + Preis

<b>Modell:</b>	Kia EV9 GT-Line
<b>Karosserie:</b>	5 Türen/7 Plätze, SUV
<b>Masse mm:</b>	L: 5010 B: 1980; H: 1780
<b>E-Motor:</b>	vorn und hinten je 141 kW
<b>Leistung:</b>	System 283 kW 385 PS
<b>Drehmoment:</b>	700 Nm ab 1/min.
<b>Antrieb:</b>	1-Gang aut. / Allrad
<b>Spitze:</b>	200 km/h, 0-100: 5,3 s.
<b>Reichweite:</b>	435 bis 505 km
<b>Preis:</b>	Fr. 75'950.-, TW: 89'700.-
<b>Infos:</b>	www.kia.ch





**ERMITAGE**  
GSTAAD-SCHÖNRIED

Wellness geht immer

2h Einzeleintritt ins Solbad (35 °C) und in den Aussen-Sportpool (29 °C) für CHF 30.-.

3h Einzeleintritt in die Wasserwelt (Solbad und Aussen-Sportpool) und den Saunapark für CHF 45.-.

Gültig bis 30. September 2024, entsprechend den Öffnungszeiten auf der Webseite.

ERMITAGE Wellness- & Spa-Hotel, Dorfstrasse 46, 3778 Gstaad-Schönried  
033 748 04 30, welcome@ermitage.ch, www.ermitage.ch

<b>AS</b> Aufzüge	<b>CNI</b> ARCHITEKTURBÜRO CHRISTIAN NUSSBAUM AG	<b>REGAS</b> Kabelfernsehen	<b>AEK</b> BANK 1826	<b>APPALOOSA</b> BALOON & TEX-MEX RESTAURANT
<b>KONDI TOREI FELDER</b> BENUSS AUS BACKKUNST	<b>BRAND</b> UHREN - BIJOUTERIE BAHNHOFPLATZ • 3700 SPIEZ	<b>emmental</b> versicherung	<b>REVAG</b> recycling ag	<b>Rüfenacht</b> Seit 1905 3753 Oey-Diemtigen Getränke
<b>VISANA</b>	<b>Meisterschaftsspiel</b> 2. Liga Regional <b>FC Spiez – FC Breitenrain</b> Sonntag, 16. Juni 2024 – 16.00 Uhr im ABC-Zentrum Spiez			<b>11TEAMSPO RTS</b>
<b>TRC</b> Trainings- und Rehacenter AG	<b>ST. BEATUS-HÖHLEN</b> SWISS CAVES	<b>solberger</b> Seit 1949 Elektro Haustechnik	<b>OLISOL</b> POLYMEREN / BRANDSCHUTZ / GIPSE	<b>Belvédère</b> STRANDHOTEL
<b>ilg</b> «gugg eis» www.ilg.ch	<b>RIC AG WIMMIS</b> Nachhaltige Kommunikation	<b>dahinden beat</b> gmbh		

**Tag der offenen Tür**

Herzlich willkommen zum Tag der offenen Tür der A. Stoller AG

**A. STOLLER AG**

Am Samstag 15. Juni 2024 von 10 - 17 Uhr, an der alten Strasse 17 in Reichenbach. Für Verpflegung ist gesorgt.

Machen Sie mit am Gewinnspiel. Hauptpreis ist eine STIHL Motorsäge.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

A. Stoller AG | Alte Strasse 17 | 3713 Reichenbach im Kandertal  
mail@stollerag.ch | 033 676 12 27



Wir beantworten Ihre **Energiefragen** unabhängig, neutral und kompetent.

**Regionale Energieberatung**  
Thun Oberland-West

Die öffentliche Energieberatung.  
033 225 22 90 · regionale-energieberatung.ch

**simmentaleranzeiger.ch**

**Das Wetter im Simmental**

	Donnerstag 13.6.2024	Freitag 14.6.2024	Samstag 15.6.2024	Sonntag 16.6.2024	Montag 17.6.2024
<b>Lenk</b> 1068 m					
Temp. Min.   Max	6°   16°	6°   20°	10°   19°	11°   20°	10°   23°
<b>Zweisimmen</b> 941 m					
Temp. Min.   Max	6°   16°	6°   20°	10°   20°	11°   20°	10°   24°
<b>Boltigen</b> 845 m					
Temp. Min.   Max	7°   17°	6°   21°	10°   21°	12°   19°	10°   24°
<b>Spiez</b> 628 m					
Temp. Min.   Max	10   18	9   21°	12°   21°	14°   19°	12°   24°

**Münzenstube Thun**

Kummer + Ambühl  
Ob. Hauptgasse 61  
3600 Thun  
Tel. 033 222 87 44

Ladenöffnungszeiten:  
Di-Fr 9-12 / 13.30-17.45 Uhr  
Sa 8-16 Uhr

Kompetent und fair seit 1988

Ankauf  
**Goldmünzen**  
Schweiz und Ausland

**Altgold**  
Schmuck, Uhren, Medaillen usw.  
zum Tageskurs

**Sammlungen**  
Münzen, Medaillen, Banknoten  
Schweiz und Ausland

**Werden auch Sie Herzens-Mitglied**

Ankündigung Haus-zu-Haus-Aktion

Das Rote Kreuz im Kanton Bern begleitet, berät, unterstützt, entlastet und fördert Menschen vor Ort. Dies ist nur möglich dank der Unterstützung unserer Mitglieder.

- Studierende werben ab dem 10. Juni 2024 in unserem Auftrag mit einer Haus-zu-Haus-Aktion in der Region Oberland für neue Mitglieder
- Kontakt: 033 225 00 99  
info-oberland@srk-bern.ch
- keine Bargeldsammlung

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

SRK Kanton Bern | Bernstrasse 162 | Postfach | 3052 Zollikofen | srk-bern.ch  
Regional verankert – unsere Standorte: srk-bern.ch/standorte

Für mehr Menschlichkeit in Ihrer Region **Schweizerisches Rotes Kreuz**  
Canton de Berne Kanton Bern

**IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION**

**oeltrans ag**

Familie Beeler und Mitarbeiter  
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region  
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
www.oeltrans.ch

**bbb**  
BERATUNG BILDUNG BEGLEITUNG

Heilkräuter in unserer Umgebung  
Info-Nachmittag in Spiez  
SA 15. Juni 2024, 14.15 Uhr  
Details und Anmeldung auf der Webseite

Beat Grossniklaus  
General-Guisanstr. 11, 3700 Spiez,  
Telefon 031 819 12 19  
www.infobb.ch, mail@infobb.ch

**AFA**  
RUSREISEN

Rundreise Ostsee  
13. Juli - 21. Juli 2024  
pP im DZ/HP CHF 1550

Luxembourg  
15. - 20. August 2024  
pP im DZ/HP CHF 1210

Kroatien Auf den Spuren von Winnetou  
08. - 14. September 2024  
pP im DZ/HP CHF 1320

Andorra Kleinstaat in den Pyrenäen  
15. - 21. September 2024  
pP im DZ/HP CHF 1150

Konzert- und Tagesreisen  
**4-Pässe-Fahrt**  
Dienstag, 2. Juli 2024  
Carfahrt & Mittagessen pP CHF 115

**Basel Tattoo** Spätvorstellung -letzte Tickets  
Samstag, 20. Juli 2024  
Carfahrt pP und Ticket Kat. 3 CHF 159

**Mit Volldampf** durch die Innerschweiz  
Sonntag, 25. August 2024  
Carfahrt pP CHF 138

Sommer 2024  
ab 09.05.2024 fahren wir jeden Donnerstag in den Europa Park  
garantierte Durchführung  
Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm  
www.afareisen.ch / +41 33 673 74 74

**ERDBEEREN**  
zum Selberpflücken

Frühkartoffeln  
Öffnungszeiten: Bei jeder Witterung!  
Mo-Fr 8-12 / 13-17 Uhr  
Sa 8-12 / 13-16 Uhr

Spielplatz für Chind  
Chäsinidle, Chäs u Trochwurst  
Süesses vom Beck

**Kipfer's Erdbeerland**  
Familie Martin & Barbara Kipfer-Sigrist  
Tannackerweg 15 | 3633 Amsoldingen  
Tel. 077 451 51 50 | www.erdbeerland.ch